

7/12 より実践に近い形の定例出動訓練



7月12日、深川消防署妹背牛支署では定例出動訓練の一環として解体予定の黄金団地を利用した救助訓練が行われ、消防署職員6名と消防団員37名が参加しました。1組3名で煙発生装置により煙が充満した住宅内部を検索し、ダミーを探す内部検索訓練やエンジンカッターやバールなどでドアを開放する入口ドア破壊訓練、ハンマーやトビロなどで天井および壁を破壊する内部破壊訓練など普段の定例訓練では行えない体験となりました。

6/22 甘いいちご 収穫の時期



6月21日、ふれあい農園で小学1、2年生がいちご狩りを体験しました。今年はいちごの色づきが遅く、ひとり3つままでという決まりでしたが、農業技術指導員の佐藤さんに「おまけでもうひとつとってもいいよ」と言われ、児童たちは大興奮。葉の間から見える赤く色づいたいちごを真剣に探しました。とれたてのいちごを口いっぱいも含むと「甘くておいしい」と喜びの声が上がりました。

6/26 妹背牛の商店街 活性化のため



妹背牛商工会は6月26日、27日の両日、現金1万円で購入できる1万5千円分の買い物ができるプレミアム商品券を商工会館で販売しました。2日間で4,000セットを用意し、1日の販売は2,000セット限定で、購入は1人2セットまで。発売初日は長蛇の列ができましたが、2日目は商品券を買い求める人が落ち着き、売れ残った分は翌日の28日に販売されました。使用期限は今年の12月25日までとなっています。



北育ち元気村花き生産組合組合長（妹背牛支部支部長）の田村昌之さんが来庁し、町へ生花を寄贈していただきました。

昨年からはまった北空知管内の「生花リレー」では、1市5町（深川市、妹背牛町、秩父別町、雨竜町、北竜町、沼田町）で栽培されたお花を1つの作品にし、それぞれの市町村へ寄贈されます。

田村さんは「このような時だからこそ、花を手にとり、お部屋などに飾ったり、なかなか会えない大切な人に想いを込めて花を贈る。そんなお手伝いのために花をつくり続けます」と語りました。



私たちは、7月10日の町民登山に参加し、苫小牧市の樽前山に登りました。前日は、楽しみでなかなか眠ることが出来なかったです。妹背牛町からはバスで移動するのですが、私たちはあまり車に慣れていないため、2時間以上の乗車は不安でした。しかし、寝不足もあってか移動中はほとんど寝ていたため、すぐに目的地まで着きました。無事到着することができましたが、樽前山では雨が降っており、少し風も強かったため、安全面を考えて15分程度の見晴台まで登り、引き返すことになりました。とても残念でしたが、初めて会う方々とお話が出来て嬉しかったです。

今回は、登山ができませんでしたが、教育委員会の事業で秋にウォーキングを楽しむ「足腰鍛え隊」に参加して、町民の皆さんと楽しみたいと思います。

Ngày 10/7, chúng tôi đã cùng người dân thị trấn đi leo núi Tarumae (Tomakomai), cách Moseushi hơn 2 giờ đi buýt. Trước ngày leo núi, chúng tôi đã không thể ngủ được, một

ベトナムコーナー VIETNAM CORNER

地域おこし協力隊：
ヌー／モ



樽前山の見晴らし台で
パシャリ

左：ヌー、右：モ

phần vì háo hức về chuyến đi, một phần vì lo say xe đến nơi không thể leo núi. Cũng vì vậy, chúng tôi đã ngủ trong suốt quãng đường đến địa điểm leo núi.

Khi xuất phát thời tiết vẫn đẹp nhưng đến nơi thì trời đổ mưa, không thuận lợi để leo núi nên mọi người chỉ leo đến đài quan sát. Tuy chỉ leo 15 phút nhưng vì có thể gặp gỡ được nhiều người bạn mới nên chúng tôi rất vui.

Mặc dù hành trình leo núi không thể diễn ra trọn vẹn, nhưng chúng tôi vẫn mong được tiếp tục tham gia cùng người dân thị trấn vào dịp Walking 足腰鍛え隊 (あしこしきたえたい) được tổ chức vào mùa thu.

ベトナム語コーナー

山：núi ヌイー

車に酔う：say xe サイ セ

きれい：đẹp テツ (フ)